



National
Qualifications
2026

X831/75/13

**Gaelic (Learners)
Listening transcript**

WEDNESDAY, 20 MAY

3:00 PM – 3:30 PM (approx)

This paper must not be seen by any candidate.

The material overleaf is provided for use in an emergency only (for example, the recording or equipment proving faulty) or where permission has been given in advance by Qualifications Scotland for the material to be read to candidates with additional support needs. The material must be read exactly as printed.



* X 8 3 1 7 5 1 3 *



Instructions to reader(s):

For each item, read the English **once**, then read the Gaelic **three times**, with an interval of 1 minute between the three readings. On completion of the third reading of each item, pause for the length of time indicated in brackets after the item, to allow the candidates to write their answers.

Where special arrangements have been agreed in advance to allow the reading of the material, those sections marked **(f)** should be read by a female speaker and those marked **(m)** by a male; those sections marked **(t)** should be read by the teacher.

(t) Item number one

David talks about his part-time job.

You now have one minute to study the questions for item number one.

- (m)** Anns a' Ghearran am-bliadhna, fhuair mi obair phàirt-ùine ann an taigh-bìdh spaideil. Tha ceathrar againn ag obair ann agus tha iad uile snog. Feumaidh mi airgead a shàbhaladh oir bidh mi a' dol gu Oilthigh Srath Chluaidh airson cùrsa Aoigheachd a dhèanamh. Tha mi an dòchas gum bi mi math air.

Nuair a tha mi anns an sgoil, bidh mi ag obair trì tursan gach seachdain. Ann an làithean-saora na Càisge, thòisich mi aig dà uair feasgar agus stad mi aig leth-uair an dèidh deich. Uaireannan bha mi ag obair anns a' mhadainn cuideachd ach cha robh e a' còrdadh rium a bhith ag èirigh tràth. Bha mi ag obair sia latha san t-seachdain.

Anns an obair agam, bidh mi a' gabhail òrdughan, a' glanadh uinneagan agus a' làimhseachadh airgid. Nuair a bhios mi deiseil aig deireadh na h-oidhche, bidh mo chasan cho goirt.

Mar as trice, bidh na daoine laghach, ach uaireannan bidh feadhainn mì-thoilichte mu rudan, mar eisimpleir biadh a tha fuar no a bhith faisg air an doras.

Tha e a' còrdadh rium a bhith a' bruidhinn ri luchd-turais bho air feadh an t-saoghail. Ma tha thu ag iarraidh obair fhaighinn ann an taigh-bìdh, feumaidh tu a bhith gu math dìcheallach, math air bruidhinn agus modhail ri daoine.

(2 minutes)

(t) Item number two

David's guidance teacher Mrs Smith talks about work and work experience for young people.

You now have one minute to study the questions for item number two.

- (m) Feasgar math Mrs Nic a' Ghobhainn. Inns dhomh an toiseach mun obair agad.
- (f) 'S e tidsear eòlas pearsanta is sòisealta a th'annam ann an àrd-sgoil mhòr. Anns an sgoil tha mu mhìle sgoilear. Tha an obair a' còrdadh rium gu mòr oir is toigh leam a bhith ag obair le deugairean.
- (m) A bheil cothroman obrach pàirt den obair agad?
- (f) Tha. Bidh sgoilearan air an sgoil fhàgail aig diofair ìrean an dèidh a' cheathramh, còigeamh no siathamh bliadhna aca. Tha eòlas obrach uabhasach cudromach airson a h-uile duine.
- (m) Ma bhios sgoilearan air an sgoil fhàgail sa cheathramh bliadhna, dè seòrsa eòlas obrach a tha iad a' dèanamh?
- (f) Tha mòran ann. Tha sgeama go-carting againn agus bidh iad ag ionnsachadh sgilean practaigeach le càraichean. Tha sgeamaichean eile le gruagaire ionadail, bùthan cofaidh, banca rìoghail na h-Alba agus ionad sreap.
- (m) Dè seòrsa obraichean a tha sgoilearan eile ag iarraidh nuair a tha iad anns an sgoil?
- (f) Chì thu sgoilearan air feadh a' bhaile ann an cafaidhean, taighean-òsta agus an taigh-dhealbh. Tha iad ag iarraidh obair aig an deireadh-sheachdain no an dèidh na sgoile.
- (m) Dè na rudan matha a th' ann airson obair a bhith agad nuair a tha thu fhathast san sgoil?
- (f) Tha tòrr rudan matha ann — bidh iad a' faighinn sgilean feumail, beagan airgid agus bidh iad ag obair ann an sgioba.
- (m) Dè na rudan dona a th' ann?
- (f) Gu mì-fhortanach bidh feadhainn ag obair ro thrì — bidh iad sgìth anns an sgoil agus cha dèan iad obair-dachaigh.
- (m) Dè an rud as fheàrr airson obair no eòlas-obrach a bhith aig sgoilearan?
- (f) Bidh barrachd eòlas agad na dìreach cuspairean agus cur-seachadan
- (m) Tapadh leat Mrs Nic a' Ghobhainn airson do chòmhradh an-diugh, bha sin gu math inntinneach.

(2 minutes)

(t) You now have five minutes to look over your answers.

(5 minutes)

(t) End of test.

[END OF TRANSCRIPT]

[BLANK PAGE]

DO NOT WRITE ON THIS PAGE